

*Au nom de Dieu Clément et  
Miséricordieux*



**Université d'Ispahan**

**Faculté des langues étrangères**

**Département de la langue et la littérature françaises**

**Master II**

**La dualité des personnages dans *La Chute* et *Caligula* d'Albert Camus**

**Sous la direction de :**

**Monsieur le docteur Majid Yousefi Behzadi**

**Professeur consultant :**

**Madame le docteur Anvarossadat Miraläi**

**Par :**

**Elaheh Salehi Rizi**

**Mai 2011**

کلیه حقوق مادی مترتب بر نتایج مطالعات،  
ابتکارات و نوآوری های ناشی از تحقیق موضوع  
این پایان نامه متعلق به دانشگاه اصفهان است.



دانشگاه اصفهان

دانشکده زبان های خارجی

گروه زبان و ادبیات فرانسه

پایان نامه ی کارشناسی ارشد رشته ی زبان و ادبیات فرانسه

خانم الهه صالحی ریزی تحت عنوان

دوگانگی شخصیت در سقوط و کالیکولا اثر آلبر کامو

در تاریخ ۱۰ / ۳ / ۱۳۹۰ توسط هیأت داوران زیر بررسی و با درجه عالی به تصویب نهایی رسید.

.....

- |  |      |                          |                           |                             |
|--|------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|
|  | امضا | با مرتبه ی علمی استادیار | دکتر مجید یوسفی بهزادی    | ۱- استاد راهنمای پایان نامه |
|  | امضا | با مرتبه ی علمی استادیار | دکتر انورالسادات میرعلایی | ۲- استاد مشاور پایان نامه   |
|  | امضا | با مرتبه ی علمی استادیار | دکتر مژگان مهدوی زاده     | ۳- استاد داور داخل گروه     |
|  | امضا | با مرتبه ی علمی استادیار | دکتر زهره جوزدانی         | ۴- استاد داور خارج از گروه  |

امضای مدیر گروه

## *Remerciement*

*Je voudrais tout d'abord remercier sincèrement, mon professeur Monsieur le docteur Majid Yousefi Behzadi, qui a bien voulu diriger ce travail avec autant de compétence que de patience. Je tiens à le remercier de ses précieux conseils ainsi que du temps qu'elle a accordé à la direction de cette recherche. Qu'il veuille bien recevoir toute ma respectueuse reconnaissance.*

*Que soit également remerciée Mme Anvarossadat Miraläi qui a eu la bienveillance d'être mon professeur conseil et m'a permis de mener ce travail à bien. Qu'elle veuille trouver ici le témoignage de ma fidele gratitude.*

*Je tiens également à remercier Mme le docteur Mahdavi Zadeh et Mme le docteur Joozdani qui ont jugé avec patience ce travail*

*Mes remerciements s'adressent aussi à tous mes professeurs qui pendant toutes mes études de licence et de maîtrise, m'ont encouragé et m'ont fait aimer la littérature française.*

*Je remercie du fond du cœur mes parents, ma sœur et mon frère qui m'ont encouragé et qui m'ont soutenue, durant ces années d'études. Qu'ils veuillent bien accepter ce témoignage de ma profonde gratitude.*

*A ma chère famille*

*Spécialement à ma chère sœur Fatemeh*

## **Résumé :**

La dualité est le caractère ou l'état de ce qui est double en soi ou la coexistence de deux éléments différents. Le dédoublement de la personnalité désigne un trouble qui se manifeste par la présence, chez le même sujet, de deux types de comportement, l'un normal et adapté, l'autre pathologique. En effet, l'individu qui est victime de dédoublement, mène indéniablement une double vie sans le savoir. Le moi réel est capable de mener une vie socialement correcte. Par contre, le moi inconscient viole les lois et les mœurs et assouvit les désirs inconscients de l'individu, même les plus extravagants.

Caligula, empereur romain qui est sensible et déterminé, fragile et cruel, fou et lucide à la fois, déclare vouloir que la souffrance décroisse et que les êtres ne meurent plus, faire à ce siècle le don de l'égalité, mais ne fait qu'infliger souffrances et morts, et s'érige en dieu au-dessus des humains. Caligula est donc un personnage riche, complexe, démesuré, mi-ange mi-démon qui joue tous les registres d'émotion, de la folie enfantine à la terrible intelligence, de la violence effrénée à la faiblesse pathétique.

Clarence, un avocat connu est innocence et coupable, égoïste et charitable, ambitieux de la domination et de la servitude, pécheur et repent à la fois, figure duplice, insaisissable et floue, d'un côté fait des péchés et de l'autre côté, exige de mettre à fin au mal, être repent, décide à être un homme honnête tandis qu'il fait l'autre péché qui n'est pas sûrement la dernière. Ses actions sont contradictoires : narcissique mais il se déteste et se méprise ; se dit athée mais accepte le rôle de pape, se vante d'être philanthrope mais n'ose sauver deux vies (la fille qui se suicide et l'agonisant dont il boit l'eau), se dit contre le jugement mais se fait juge-pénitent.

Cette recherche tente d'étudier le comment et le pourquoi de la dualité de la personnalité de Caligula et Clarence, en tant que les protagonistes de *La chute* et

*Caligula* d'Albert Camus et d'analyser les éléments qui nous mènent à les considérer comme les hommes « à double face ».

**Mots-Clés :** Dualité, Double face, Personnage, Bonté, Mal.



**Abstract:**

Duality is the nature or status of which is double itself or the coexistence of two different elements. The personal duality points us to an inner disorder that manifests two behaviors: one regular and compatible and in the other pathological. Indeed, the individual who is obsessed with such a duality, live his life in two forms without knowing it: the real “self” is capable to pass a life which is sociality acceptable. On the contrary, the unconscious “self” violates the rules and the customs which fulfills his unconscious desires, even his extravagant desires.

Caligula, Roman emperor who is sensitive and serious, fragile and cruel, crazy and wise at the time, announces that the suffering should decrease, and that people would not die, and he would establish equality in the country. However, he himself causes suffering and disease and sets himself up as god over humans. Caligula is a rich, complex, oversized, half-angel, half-demon character who plays all the emotional registers, from a childish madness to the terrible intelligence, from unbridled violence in the pathetic weakness.

Clamence, a well-known lawyer is simultaneously innocent and guilty, selfish and charitable, ambitious for domination and servitude, repentant and sinner at a same time, has a double and vague personality which on the hand sins and on the other, requires putting an end to the evil, is repentant, decides to be an honest person while he acts another sin which is surely not the last. His actions are contradictory: narcissistic but hates and despises himself, believe himself to be atheist but accepts the role of pope, boasts of being a philanthropist but dare not save two lives (the girl who committed suicide and a dying which Clamence drinks his water), believe himself against the ruling but become a penitent-judge.

This research attempts to explore the how and the why of the dual personality of Caligula and Clamence, as the protagonists of “*The Fall*” and “*Caligula*” by Albert Camus and analyzes the elements that lead us to consider them as “double face” individuals.

**Keywords:** Duality, Double face, Character, Goodness, Evil.

## Table des matières

Titre	Page
<b>Introduction</b> .....	c
<b>1. Clamence et la dualité</b>	
1- 1 Dédoublément dans les réflexions.....	2
1- 1- 1 L'innocence et la culpabilité.....	2
1- 1- 2 Le théisme et l'athéisme.....	5
1- 2 Les caractères de Clamence vus par le dédoublément .....	7
1- 2- 1 L'égoïsme et la charité.....	7
1- 2- 2 Le Mensonge et la sincérité.....	9
1- 3 Clamence et le dédoublément des sentiments.....	12
1- 3- 1 La domination et la servitude.....	12
1- 3- 2 Le péché et le repentir.....	14
1- 4 Clamence dans la dualité de la vie.....	18
1- 5 Composantes de la dualité occasionnelle.....	22
1- 5- 1 Egoïsme.....	22
1- 5- 2 Solitude.....	24
1- 5- 3 Faiblesse.....	26
1- 5- 4 Plaisir de Vie.....	27
<b>2. Caligula et la dualité</b>	
2- 1 Le réfléchissement de Caligula dans le dédoublément.....	31
2- 1- 1 La folie et la lucidité.....	31
2- 1- 2 L'innocence et la culpabilité.....	33
2- 2 Le dédoublément des caractères .....	36
2- 2- 1 L'humanité et la monstruosité.....	36
2- 3 Le dédoublément des sentiments.....	40

<b>Titre</b>	<b>Page</b>
2- 3- 1 La fragilité et la cruauté.....	40
2- 3- 2 La sensibilité et la détermination.....	43
2- 4 Caligula dans la dualité de la vie.....	46
2- 5 Motifs de la dualité dans l'attitude de Caligula.....	49
2- 5- 1 Absurdité.....	49
2- 5- 2 Athéisme.....	50
2- 5- 3 Confrontation avec la mort.....	52
2- 5- 4 A la recherche de l'impossible.....	54
2- 5- 5 Conditions difficiles.....	55
<b>3. Clamence et Caligula pour une approche similaire</b>	
3- 1 Similarité dans les réflexions communes.....	59
3- 2 Croisement des sentiments chez Caligula et Clamence.....	67
3- 3 Similitude dans les caractères .....	75
3- 4 Caractéristiques de la dualité similaire.....	81
<b>Conclusion .....</b>	<b>87</b>
<b>Bibliographie.....</b>	<b>95</b>

## Introduction

« Chaque homme qui s'efforce vers un idéal, nous offre  
un exemple de ce dédoublement » (André Gide)

La richesse d'une œuvre littéraire trouve son originalité dans les personnages chez qui l'intrigue se déroule dans un rythme continu. *Personnage* vient de *persona* qui désigne le concept de masque. C'est une création concertée par le romancier, dans la logique de l'univers qu'il fait naître et du regard qu'il est décidé à porter sur le monde. Le romancier s'ingénie à faire oublier cette irréalité du personnage pour le doter au contraire de tout ce qui est de nature à entraîner l'illusion du lecteur. C'est au XIX<sup>e</sup> siècle que cette problématique est la plus fertile, le roman s'inscrivant alors le plus souvent dans une intention réaliste, et les grands romanciers de cette époque sont ceux qui ont le plus activement contribué à déréaliser le concept de personnage. Quelles que soient les formes prises par le roman, le personnage en est le pivot central ; il est le moteur de la fiction, et c'est avec lui que l'on mesure le degré de vraisemblance et d'authenticité qu'il faut lui accorder.

Le romancier donne au personnage une identité qu'il souhaite rendre crédible et significative. La description est ici un moyen privilégié de caractérisation explicite : le point de vue omniscient permet de dévoiler le passé du personnage, de révéler ses pensées, en somme d'organiser un portrait

détaillé. Le personnage est solidement campé dans un corps avec ses traits caractéristiques, choisis pour le pittoresque mais aussi en fonction de détails particuliers susceptibles de suggérer des traits psychologiques. Le romancier s'attache à l'expression des sentiments, s'intéresse à leurs manifestations extérieures (larmes, sourires, gestes significatifs). Le caractère du personnage peut le situer en individu particulier, voire le signaler comme un héros d'exception ; il peut au contraire faire de lui un simple exemplaire d'une espèce sociale. Le personnage reflète un milieu par ses vêtements, sa profession, son langage, son idéologie. Il se définit dans un système de relations, dans un jeu de forces dont il est l'élément moteur. On a coutume de l'appeler *héros (héroïne)* lorsqu'il occupe une place centrale dans le récit.

Le personnage de théâtre est souvent regardé comme une personne. La tentation est forte, surtout quand un acteur lui donne corps, voix et mouvement et le confond avec un être réel. De plus, longtemps, là où nous parlons de personnages, l'habitude était de parler d'acteurs : ainsi dans les éditions de pièces, là où l'on met la liste des personnages figuraient *les noms des acteurs*. Le personnage de théâtre est, comme celui des romans, un « être de papier », mais il est aussi, à leur différence, une réalité rendu présente par la chair et la voix d'un acteur, une illusion de présence ; le personnage est fictif, mais pour que l'illusion se fasse, il faut que le public l'identifie au moins un minimum, et si l'illusion est forte, il advient qu'on puisse l'identifier à lui, le croire vrai. Toute histoire du théâtre est de la réflexion sur la mimésis, l'illusion, la fiction, ses effets et ses difficultés : sur les moyens de faire en sorte que le spectateur accepte la feinte, que non seulement il reconnaisse ce qu'on lui présente mais qu'il y croit assez pour que la feinte produise sur lui un effet.

« Caligula » est le personnage principal d'une pièce de théâtre écrite par Albert Camus. Cette pièce est entamée en 1938 et publiée pour la première fois en mai 1944 aux éditions Gallimard. Certains critiques perçoivent la pièce comme existentialiste, courant philosophique auquel Camus se défendit cependant toujours d'appartenir. Cette pièce met en scène Caligula, empereur romain déchiré par la mort de Drusilla, sa sœur et amante. Cette mort est une crise politique et le motif d'un changement très frappant dans l'attitude de Caligula. Il devient un tyran assoiffé d'un pouvoir sans limites, fondé sur la mise en œuvre de l'inhumain, de l'arbitraire et de la cruauté. Exerçant une autorité absolue, il impose à tous la logique d'un empereur fou, décidé à faire de son règne celui de l'impossible. Il ridiculise les sénateurs et règne par la terreur. Singeant les dieux de manière volontairement grotesque, le tyran oblige les sénateurs à un simulacre d'adoration de la divinité qu'il prétend être devenu. Exacerbant par sa cruauté la peur et la haine des patriciens, il se moque de l'art et des poètes, accroissant le nombre de ses ennemis. Les actions et les comportements de Caligula deviennent désormais doubles. Il agit parfois par la bonté et parfois par le mal. Sa personnalité devient double ainsi que ses réflexions, ses sentiments et ses caractères. A la fin de la pièce, il reste alors seul, face à lui-même, guettant les bruits des armes, éprouvant la même peur que celle de ses victimes. Dans un ultime monologue devant son miroir, il constate avec désespoir sa solitude et son échec, avant que les conjurés ne l'assassinent sauvagement.

Jean Baptiste Clamence, est le protagoniste de *La Chute*, un roman d'Albert Camus publié à Paris chez Gallimard en 1956. Camus y écrit la confession d'un homme à un autre, dans un bar d'Amsterdam. Le roman

devait primitivement être intégré au recueil *L'Exil et le Royaume* qui sera publié en 1957 et qui constitue la dernière œuvre littéraire publiée par Camus. La particularité de ce roman tient au fait que l'homme qui se confesse est le seul à parler, durant tout l'ouvrage. Le choix de cette focalisation, qu'on retrouve dans *L'Étranger*, implique que le lecteur ne dispose d'aucune information extérieure dispensée par un narrateur omniscient. L'ambiance très sombre et déshumanisée qui nimbe cette confession contribue également à la singularité de ce récit.

Le roman comprend six parties non numérotées. Le récit n'est pas chronologique, cependant il y a l'avant et l'après du drame. C'est l'endroit qui devient l'envers à cause d'un rire. Jean-Baptiste Clamence aborde un compatriote dans un bar douteux d'Amsterdam, le Mexico-City. Il se présente et indique qu'il est « juge-pénitent ». Nous apprendrons plus tard que cette étrange profession consiste à s'accuser soi-même afin de pouvoir ensuite être le juge. Clamence raccompagne son interlocuteur et continue sa confession. En effet, Clamence évoque son passé, raconte à son interlocuteur comment, jadis avocat à Paris, il mena une brillante carrière. Il était heureux et avait également une haute opinion de lui-même. Il se sentait au dessus des autres et du jugement du commun des mortels. En parfait accord avec lui-même et avec les autres, sa vie était une fête. Un soir d'automne, Clamence entendit, sur un pont de Paris, un rire. Il rentre chez lui, contrarié. Lorsqu'il se regarde dans le miroir, son sourire lui semble double. Ce rire sur le pont lui a ouvert les yeux sur sa vanité. Ayant découvert sa propre duplicité, Clamence a essayé de rechercher l'amour de ses contemporains, mais il ne s'est heurté qu'à leur jugement péremptoire. Se rendant compte que tout n'était que comédie, il



n'eut alors comme objectif que de dévoiler la duplicité humaine et se mit à tout tourner en dérision.

La dualité est le caractère ou l'état de ce qui est double en soi ou la coexistence de deux éléments différents. Le dédoublement est le résultat et l'action de dédoubler. Selon la définition du dictionnaire Le Robert, le dédoublement de la personnalité désigne un trouble qui se manifeste par la présence, chez le même sujet, de deux types de comportement, l'un naturel et adapté, l'autre pathologique, présentant un caractère d'automatisme. Le dédoublement se définit comme le fait d'avoir deux comportements différents, deux ensembles de traits de caractères. En d'autres termes, le dédoublement de la personnalité est un trouble dans lequel coexistent deux types de conduites, les unes adaptées socialement, les autres pathologiques, incoercibles et liées à l'inconscient.

En effet, l'individu est victime d'un dédoublement qui le mène indéniablement vers une double vie sans le savoir. Le moi réel est capable de mener une vie socialement correcte. Par contre, le moi inconscient viole les lois et les mœurs et assouvit les désirs inconscients de l'individu, même les plus extravagants. Le dédoublement de la personnalité peut s'avérer dangereux. Il apparaît logique de le classer parmi les maladies psychologiques.

Cette recherche tente d'étudier le comment et le pourquoi de la dualité de la personnalité de Caligula et Clémence, en tant que les protagonistes de l'œuvre de Camus et d'analyser les éléments qui nous mènent à les considérer comme les hommes « à double face ». On s'intéressera à étudier les éléments

dans lesquels la dualité de ces deux personnages se manifeste, et à étudier également les raisons qui provoquent leur dualité.

Pour aboutir à nos fins, dans le premier chapitre nous traitons Clamence et nous verrons sa dualité dans les réflexions, les caractères, les sentiments et sa vie en fonction de son dédoublement. Et nous verrons comment ce juge-pénitent, juge les autres pour ne pas être jugé.

Nous analyserons aussi ses réfléchissements en différents problèmes comme l'innocence et la culpabilité de sorte que la religion et l'athéisme y occupent une place particulière. Dans l'étude des doubles caractères, nous verrons comment le personnage devient un égoïste, et comment il préfère mentir de peur d'être jugé. Dans l'étude des sentiments doubles, nous trouverons son désir de la domination en même temps que la servitude, sa tentation vers le péché en même temps que du repentir. Nous nous intéresserons également aux motifs essentiels de sa dualité.

Dans le second, nous abordons *Caligula*, cet empereur fou et lucide, et sa dualité dans les réflexions, les sentiments et les caractères. Nous analyserons donc la balance de ses méditations autour de l'innocence et la culpabilité afin de mettre à nu les comportements de cet homme qui possède les caractères d'un monstre assoiffé du sang agissant malgré sa fragilité et sa sensibilité comme un être cruel dont ses paroles sont déterminées. Nous étudierons également l'attitude de Caligula dans le cadre d'une approche à la fois positive et négative en fonction de ces désirs occasionnels.

Dans le dernier, dans une approche similaire nous examinerons les ressemblances de ces personnages, dans les réflexions communes et doubles

qui poussent Caligula et Clémence vers des comportements analogues et convergents, la possession des sentiments communs et également celle des caractères bilatéraux qui mènent ses deux personnages aux agissements doubles.

Dans ce chapitre nous aborderons aussi les ressemblances de leur dualité, et nous analyserons dans quels points, leur dédoublement pourrait être analogue. Nous exercerons également leurs avis vers la dualité et leurs désirs individuels pour être doubles afin de mettre en évidence leurs aspects communs et d'en faire une synthèse comme le pivot de toute connaissance humaine.

## **Chapitre 1**

### **Clamence et la dualité**

Clamence, le protagoniste et le narrateur de *La Chute*, nous raconte l'histoire de sa vie et confesse ses actions passées, ses réflexions et les mutations de ces actes. Au cours de ces confessions, nous observons une dualité et une divergence très frappantes dans ses attitudes qui impliquent les comportements inharmonieux. Pour une meilleure appréciation sur les raisons de dualité de Clamence, il importe d'analyser d'abord les éléments qui facilitent le processus de cette étude détaillée. Clamence est un homme double et un être ambigu. Son dédoublement se reflète dans ses réflexions, ses caractères et ses sentiments, et ce qui nous paraît plus important, c'est de reconnaître les raisons qui provoquent cette dualité qui changent son attitude, sa situation d'avocat, sa position morale et son comportement envers les autres.